

To be completed by candidate and school

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

Name: _____

NSN _____ School Code _____

2

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

**QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!**

COMMON ASSESSMENT TASK

Level 2 Cook Islands Māori, 2018

91113 Demonstrate understanding of a variety of spoken Cook Islands Māori texts on familiar matters

9.30 a.m. Tuesday 18 September 2018 (New Zealand)

11.30 a.m. Monday 17 September 2018 (Cook Islands)

Credits: Five

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have time to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Cook Islands Māori. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

ASSESSOR'S USE ONLY		
Achievement Criteria		
Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Cook Islands Māori texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Cook Islands Māori texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Cook Islands Māori texts on familiar matters.
Overall level of performance		M

Merit

FIRST PASSAGE: Ko Te Tita / RubbishASSESSOR'S
USE ONLY

E tataanga teia no runga i a Mere e tona au manakonakoanga no runga i te Aorangi e koropini nei iaia. Ko te uianga tai kua akamouia te reira ki runga i teia akatangianga tai. Taangaanga i te manako taau i akarongo no te pau atu i teia uianga i roto i te reo Ingiriti, te reo Māori Nu Tirenī me kore reo Māori Kuki Airani. E torungauru oou tekoni no te tataui i te uianga.

This is a story about Mere, who is thinking about the changes in the environment around her.

Question One is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Cook Islands Māori. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

taangaanga akaou

recycle

LISTENING NOTES

Tarama Tita

Plastic, House rubbish

spoon, vinivini

paper, vaine tury

Mere dissapointed at the rubbish

use the car to take

the rubbish to the

dump

apii

ruara toa

(a)

1- make stuff out of it

2- recycle

(b)

3-

Car

(c)

QUESTION ONE

- (a) Eaa ta Mere e manamanata nei i roto i te tua. Eaa te tumu i pera ei aia. Akamarama meitaki mai ma te taangaanga i te tua ei turu i taau au pauanga.

Explain in detail what Mere was worried about, and why. Use examples from the passage to support your answer.

Mere was worried about the amount of rubbish she saw. Not only outside on the side of the roads but in her own home. She was so dissatisfied in the lack of use in bio-degradable products. She worried about the rubbish causing major concerns in ~~polluting~~ pollution.

- (b) Akamarama mai i te au manakonakoanga o Mere no te tuatau ki mua tei taikuia i roto i te tua.
Using evidence from the passage, explain how Mere is going to change her ways.

Mere was going to make things out of
the rubbish. She was going to start
recycling.

ASSESSOR'S
USE ONLY

A

SECOND PASSAGE: E ra maata teia no Tereapii / A big day for Tereapii

Kua riro katoa te ra maata o Tereapii ei ra taitaia no tona ngutuare tangata. Akarongo ki te akatangianga rua e oti pau mai i te au uianga. Ko te uianga rua kua akamouia teia ki runga i te rua o te akatangianga. Taangaanga i te manako taau i akarongo no te pau atu i teia uianga i roto i te reo Ingiriti, te reo Māori Nu Tirenī me kore reo Māori Kuki Airani. E torungauru oou tekoni no te tataui i te uianga.

Tereapii's big day also brought sadness to his family. Question Two is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Cook Islands Māori. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

apii tetei	scholarship
peapa teitei no te pae o te ture	Law Degree

LISTENING NOTES

why is it big?

- Heart was happy
- Basketball scholarship - NBA
- orland
- Ngametua
- stay in school to study and sit the law degree paper

gifts recieved

- pee
 - stay strong
 - pu pam
 - pray
- mama Tar
papa Nip4

relationship with family

QUESTION TWO

- (a) Eaa teia ra i roto ei ei ra maata no Tereapii? Oronga mai i tetai akaraanga mei roto mai i te tua.
Why is this a big day for Tereapii? Use examples from the passage to support your answer.

it was a big day for Tereapii because ~~she~~ ^{he} received a basketball ~~scholarship~~ scholarship to play in Orlando for the NBA. However, his grandmother wanted him to study for a law degree so he was ~~transferred~~ unsure on what he wanted to do.

- (b) Eaa te reo porokirokianga a tona nga tupuna e te au apinga aroa ta raua i oronga kia Tereapii? Oronga mai i tetai akaraanga mei roto mai i te tua.
What advice and gift does Tereapii receive? Use examples from the passage to support your answer.

His ~~father~~ ^{papa} Nipu gave her advice - kia pukuru o vaevae kia moko ra okaki e, make sure you stand strong and always be ~~other~~ alert.
His ~~mother~~ ^{Nana} gave her a gift of pearls. Pearls to remember who she is as a Cook Islander. But they both gave her the best gift and advice ~~that~~ they could ever give a that was the power of ~~prayer~~ a prayer.

- (c) Eaa ta tatou i kite no runga i te pirianga o Tereapii ki tona kopu tangata? Oronga mai i tetai akaraanga mei roto mai i te tua.

What do we learn about Tereapii's relationship with his family? Use examples from the passage to support your answer.

He had a ~~speial~~ special bond with his family. He ~~took~~ always took into consideration the advice of his grand-parents because he knew that they were saying things that would encouraged ~~his~~ him in his scholarship in Orlando. He knew they were wise and wanted whatever was best for him.

ASSESSOR'S
USE ONLY

M

THIRD PASSAGE: Uipaanga metua / Akarana

ASSESSOR'S
USE ONLY

Te turanga ngata e te meitaki no runga i te oire ko Akarana. Akarongo ki teia akatangianga toru ma te pau mai i te au uianga i raro nei. Ko te uianga toru kua akamouia teia ki runga i te toru o te akatangianga. Taangaanga i te manako taau i akarongo no te pau atu i teia uianga i roto i te reo Ingiriti, te reo Māori Nu Tirenī me kore reo Māori Kuki Airani. E torungauru oou tekoni no te tatau i te uianga.

Listen to a passage about the challenges and positive aspects of living in Auckland. Question Three is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Cook Islands Māori. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

mataara maata

motorway

LISTENING NOTES

Dis
100 km - (speed difference)
motorway

Ad

Manakau institut of tech
market

QUESTION THREE

- (a) Akamarama mai i tetai au manamanata e tupu ana i te au tamariki apii e noo ana ki te oire ko Akarana. Oronga mai i tetai akaraanga mei roto mai i te tua.

What are some of the **disadvantages** of staying in Auckland on exchange? Use examples from the passage to support your answer.

- Speed difference
- motorway
- 100 km
- theft / robbery
- Food safety
- ~~Racism~~ Racism - or being Judged

- (b) Eaa tetai au apinga meitaki no runga i te oire ko Akarana te ka riro ei turuturu i tetai uatu tangata te ka noo ki reira? Oronga mai i tetai akaraanga mei roto mai i te tua.

What are the **advantages** of staying in Auckland on exchange? Use examples from the passage to support your answer.

- manakau institute of Technology
- ~~Shopping~~ Shopping
- markets
- currency difference is the same
- language
- Teaching people about the Cook Islands culture

M

Merit Exemplar 2018

Subject	Cook Island Māori		Standard	91113	Overall grade	M
Q	Grade	Annotation				
1	A	The candidate has answered the questions well and has specifically noted how Mere feels about the environment, the pollution, how it impacts on the global warming crisis and her action strategies to reduce the pollution in the Cook Islands.				
2	M	The candidate has confidently answered the question and had expanded on multiple ideas from the text to articulate the relationship that Tereapii has with his family.				
3	M	The candidate has used evidence from the text to explain succinctly the advantages and the disadvantages of living Auckland for people on an exchange.				